

**QKEY/QKEYB**

**MACALLY**

# **FULL SIZE USB KEYBOARD FOR MAC**



**GB User guide / DE Bedienungsanleitung**

**FR Guide d'utilisation / ES Guía del usuario**

**NL Gebruikershandleiding / IT Guida utente**

## GB USER GUIDE

Thank you for purchasing the Macally QKEY. The Macally QKEY is a USB keyboard with a standard layout and full size, yet thin, keys for a comfortable and efficient typing experience. The additional shortcut keys and numeric keyboard further increase efficiency and productivity. The Macally QKEY is very easy to use. Simply plug the cable into the USB port of your computer and you are ready to go! Unlike wireless keyboards, this keyboard doesn't require charging nor syncing. Also, no software is required! The long 150 cm cable allows you to easily connect your keyboard to your computer, even if it's underneath your desk. Thin (only 0,79"/20 mm), compact, white and versatile, the Macally QKEY is the perfect companion for your Mac!

### About this guide

Before you start using the Macally QKEY, be sure to read this guide in its entirety.

### Safety instructions

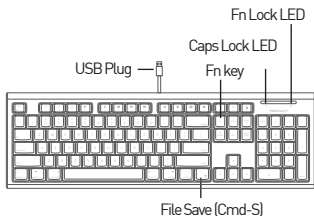
Please read the following carefully before using this Macally product. Incorrect use of this product may result in reduced performance, permanent damage and void warranty:

1. Do not place this product near a heat source.
2. Operating temperature of 5°C to 50°C. Storage temperature of -20°C to 60°C.
3. Do not place this product near moisture nor liquids.
4. Operate and store at humidity of 10% to 85% (non-condensing)
5. Do not place heavy objects on this product.
6. Do not drop this product.
7. Do not dispose this product in the garbage. Take it to your local recycling centre.

### Package contents

- Keyboard
- User guide

### Hardware basics



### How to use the Macally keyboard

The first time that you plug this keyboard to your Apple computer, the "Keyboard Setup Assistant" window will open. Please follow the instructions to identify the keyboard and use this keyboard correctly.



If, after initial setup, you experience any issue with this keyboard (e.g. can't type correctly), please unplug the keyboard from the computer and plug it back in. Then, choose "Apple Menu", open "System Preferences...", click on "Keyboard" and then click on "Change Keyboard Type..." to run the "Keyboard Setup Assistant" and re-identify the keyboard.



The top row keys on this keyboard can be used either as shortcuts (icons) to perform specific tasks or as standard function keys (F1-F15).

### Shortcut key mode

Shortcut key mode is the standard mode of this keyboard. Please find below the tasks of each shortcut key:

fn+Esc - Switch between Shortcut and Function key modes

- ☾: Decrease brightness of built-in Mac display
- ☀: Increase brightness of built-in Mac display
- ✂: Cut (Cmd-X)
- 📄: Copy (Cmd-C)
- 📄: Paste (Cmd-V)
- ⏮: Previous track (Cmd-Left Arrow)
- ⏸: Play/Pause (Spacebar)
- ⏭: Next track (Cmd-Right arrow)
- 🔇: Mute
- 🔇: Volume Down
- 🔊: Volume Up
- 🗑️: Eject
- 🖨️: Print (Cmd-P)
- 🖱️: Screenshot: capture selected portion of the screen (Cmd-Shift-4)
- ⌘: Force Quit Application (Cmd-option-esc)
- ⌘: File Save (Cmd-S)

*Note: Above shortcuts are not global and may work differently from one app to the other. Please try out the shortcuts in your app first and/or check the menu of your app to learn more about its shortcuts.*

### Standard function key mode

Press the “Fn” and “Esc” keys simultaneously to switch to standard F1-F15 function key mode. Fn Lock LED will turn On. When you want to switch back to shortcut key mode, press the “Fn” and “Esc” keys simultaneously. Fn Lock LED will turn off. Please note that when you start/restart your computer or simply unplug the keyboard from your computer, the top row keys will automatically restore to shortcut key mode.

To perform a secondary function without switching from shortcut key mode to function key mode and vice versa, press the “Fn” key with one of the top row keys simultaneously. For instance, when you are in shortcut key mode and you press the F11 key, volume will increase, but when you press the “Fn” and “F11” keys simultaneously, you will activate “Show Desktop” in Mission Control.

### Technical support

Contact us for further technical support! In Europe, Middle East and Africa, please call to +31 24 373 14 10 or email to [techsupport@macally-europe.com](mailto:techsupport@macally-europe.com). Technical support hours in Europe, Middle East and Africa are from 9h00 to 17h00 (CET), from Monday to Friday. In USA, please call to +1 909 230 6888 or email to [techsupport@macally.com](mailto:techsupport@macally.com).

### Warranty

*Macally Peripherals warrants that this product will be free from defects in title, materials and manufacturing workmanship for two (2) years from the date of the purchase. If the product is found to be defective then, as your sole remedy and as the manufacturer's only obligation, Macally will repair or replace the product. This warranty is exclusive and is limited to the Macally QKEY. This warranty shall not apply to products that have been subjected to abuse, misuse, abnormal electrical or environmental conditions, or any condition other than what can be considered normal use. The liability of Macally Peripherals arising from this warranty and sale shall be limited to a refund of the purchase price. In no event shall Macally Peripherals be liable for costs of procurement of substitute products or services, or for any lost profits, or for any consequential, incidental, direct or indirect damages, however caused and on any theory of liability, arising from this warranty and sale. These limitations shall apply notwithstanding any failure of essential purpose of any limited remedy.*

## **Environmental Information for Customers in the European Union**



European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

### **CE Compliance**

This product is CE marked in accordance with the requirements of the applicable EU Directives (2014/30/EU). Responsible for CE marking is Teklink Europe B.V. (Macally EMEA), Kerkenbos 13-50, 6546 BG, Nijmegen, The Netherlands. A copy of the official Declaration of Conformity is available upon request at [sales@macally-europe.com](mailto:sales@macally-europe.com).

## **FR GUIDE D'UTILISATION**

Merci d'avoir acheté le clavier Macally QKEY. Le clavier Macally QKEY est un clavier USB à la disposition standard, avec touches de taille standard mais néanmoins fines pour une expérience de saisie confortable et efficace. Le pavé numérique et les touches de raccourci supplémentaires contribuent également à l'efficacité et à la productivité. Le clavier Macally QKEY est très facile à utiliser. Il vous suffit de brancher le câble dans le port USB de votre ordinateur et vous êtes prêt ! Contrairement aux claviers sans fil, ce clavier ne nécessite ni chargement, ni synchronisation. De même, aucun logiciel n'est nécessaire ! Le câble de 150 cm de long vous permet de connecter facilement le clavier à l'ordinateur, même sous un bureau. Le clavier Macally QKEY fin (seulement 20 mm), compact, blanc et polyvalent, est le compagnon parfait pour votre Mac !

### **À propos du présent guide**

Avant d'utiliser le Macally QKEY, veuillez à lire entièrement le présent guide.

### **Consignes de sécurité**

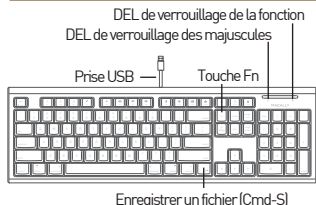
Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser ce produit Macally. L'utilisation inappropriée de ce produit peut en réduire les performances, l'endommager de manière définitive et en annuler la garantie :

1. Ne placez pas ce produit à proximité d'une source de chaleur.
2. Température de fonctionnement de 5°C à 50°C. Température de stockage de -20°C à 60°C.
3. Ne placez pas ce produit à proximité de produits liquides ou d'une source d'humidité.
4. Faites fonctionner et stockez le produit dans un environnement dont l'humidité est comprise entre 10 % et 85 % (sans condensation).
5. Ne posez pas d'objets lourds sur ce produit.
6. Ne faites pas tomber le produit.
7. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un centre de recyclage proche de chez vous.

## Contenu de l'emballage

- Clavier
- Guide d'utilisation

## Description du matériel



## Comment utiliser le clavier Macally

La première fois que vous branchez ce clavier à votre ordinateur Apple, l'Assistant réglages clavier s'ouvre. Suivez les consignes visant à identifier le clavier et à l'utiliser correctement.



Si, après la configuration initiale, vous rencontrez un problème avec ce clavier (par exemple, vous ne pouvez pas taper correctement), débranchez ce dernier de l'ordinateur, puis rebranchez-le. Dans le menu Apple, ouvrez ensuite « Préférences système... », cliquez sur « Clavier », puis sur « Changer de type de clavier... » afin d'exécuter « l'Assistant réglages clavier » et d'identifier une nouvelle fois le clavier.



Les touches de la rangée supérieure de ce clavier peuvent être utilisées comme raccourcis (icônes) afin d'effectuer des tâches spécifiques ou comme touches de fonction standard (F1-F15).

### Mode touches de raccourci

Le mode touches de raccourci est le mode standard de ce clavier. Les tâches que chaque touche de raccourci effectue sont les suivantes :

fn+esc - Permet de basculer entre les modes touches de raccourci et touches de fonction.

- ☼ Diminuer la luminosité de l'écran Mac intégré
- ☼ Augmenter la luminosité de l'écran Mac intégré
- ✂ Couper (Cmd-X)
- 📄 Copier (Cmd-C)
- 📄 Coller (Cmd-V)
- ⏪ Morceau précédent (Cmd-Flèche gauche)
- ⏩ Lire/Pause (barre d'espace)
- ⏩ Morceau suivant (Cmd-Flèche droite)
- 🔇 Muet
- 🔊 Réduire le volume
- 🔊 Augmenter le volume
- 🗑 Éjecter
- 🖨 Imprimer (Cmd-P)
- 🖨 Capture d'écran : capture la portion d'écran sélectionnée (Cmd-Maj-4)
- ⌘ Forcer la sortie de l'application (Cmd-Option-esc)
- ⌘ Enregistrer un fichier (Cmd-S)

*Remarque : les raccourcis ci-dessus ne sont pas universels et peuvent fonctionner différemment d'une application à l'autre. Veuillez tester les raccourcis dans votre application dans un premier temps et/ou vérifier le menu de votre application pour en savoir plus à propos des raccourcis.*

## Mode touches de fonction standard

Appuyez simultanément sur les touches « Fn » et « Échap » pour basculer vers le mode touches de fonction F1-F15 standard. La DEL de verrouillage de la fonction s'allume. Si vous souhaitez revenir au mode touches de raccourci, appuyez simultanément sur les touches « Fn » et « Échap ». La DEL de verrouillage de la fonction s'éteint. Notez que si vous démarrez/redémarrez votre ordinateur ou si débranchez simplement le clavier de l'ordinateur, les touches de la rangée supérieure passeront automatiquement en mode touches de raccourci.

Pour effectuer une fonction secondaire sans basculer du mode touches de raccourci au mode touches de fonction et vice versa, appuyez simultanément sur la touche « Fn » et sur l'une des touches de la rangée supérieure. Par exemple, si vous êtes en mode touches de raccourci et que vous appuyez sur la touche F11, le volume augmente. Mais si vous appuyez simultanément sur les touches « Fn » et « F11 », vous activez « Afficher le bureau » dans Mission Control.

## Support Technique

Pour un support technique détaillé, contactez-nous ! En Europe, Moyen-Orient et Afrique, veuillez nous contacter au +31 24 373 14 10 ou nous envoyer un courrier électronique à [techsupport@macally-europe.com](mailto:techsupport@macally-europe.com). Le support technique en Europe, Moyen-Orient et Afrique est disponible du lundi au vendredi, de 9 à 17 heures (heure centrale européenne). Aux Etats-Unis, veuillez composer le +1 909 230 6888 ou nous écrire à l'adresse [techsupport@macally.com](mailto:techsupport@macally.com).

## Garantie

Macally Peripherals garantit ce produit exempt de défaut en matière de désignation, de matériaux et de fabrication pour une durée de deux (2) ans à compter de la date de l'achat. Si le produit s'avère défectueux, Macally s'engage à en effectuer la réparation ou le remplacement, ceci constituant la seule réparation envers l'acheteur et l'unique obligation du fabricant. Cette garantie est exclusive et limitée au clavier Macally QKEY. Elle ne pourra s'appliquer à un produit soumis à une utilisation abusive ou erronée, à des contraintes électriques ou d'environnement anormales, ou à toute condition autre que celles pouvant être considérées normales pour son usage. La responsabilité de Macally Peripherals envers l'acheteur au titre de la présente garantie est limitée au remboursement du prix d'achat du produit. Macally Peripherals ne pourra en aucun cas être tenu responsable de débours résultant de l'achat de produits ou services de substitution, de manque à gagner, ni de dommages consécutifs ou accidentels, directs ou indirects, quelle qu'en soit la cause ou en vertu de quelque principe de responsabilité que ce soit, en application de la présente garantie du produit vendu. Ces limites s'appliquent sans préjudice de tout manquement d'une réparation à l'objet constitutif du produit.

## Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne



La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

## Conformité CE

Ce produit porte le logo CE conformément aux exigences des directives applicables de l'Union européenne (2014/30/EU). Le responsable du marquage CE est Teklink Europe B.V. (Macally EMEA), Kerkenbos 13-50, 6546 BG Nimègue, Pays-Bas. Une copie de la déclaration officielle de conformité est disponible sur demande à l'adresse : [sales@macally-europe.com](mailto:sales@macally-europe.com)

## DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Erwerb der Macally QKEY. Die QKEY von Macally ist eine USB-Tastatur mit Standardlayout und normalgroßen und dennoch dünnen Tasten für bequemes und effizientes Tippen. Die zusätzlichen Kurtasten und die Zehnertastatur ermöglichen eine weitere Steigerung von Effizienz und Produktivität. Die Macally QKEY ist sehr benutzerfreundlich. Stecken Sie einfach das Kabel in den USB-Anschluss Ihres Computers und los geht's! Anders als kabellose Tastaturen muss die QKEY nicht geladen oder synchronisiert werden. Außerdem wird keinerlei Software benötigt! Mit dem langen Kabel (150 cm) können Sie die Tastatur problemlos an Ihren Computer anschließen, auch wenn er unter dem Schreibtisch steht. Dünn (nur 20 mm), kompakt, weiß und vielseitig – die Macally QKEY ist die perfekte Ergänzung zu Ihrem Mac!

### Zu dieser Anleitung

Stellen Sie, bevor Sie mit der Verwendung des Macally QKEY beginnen, sicher, dass Sie diese Anleitung komplett durchlesen.

### Sicherheitsanweisungen

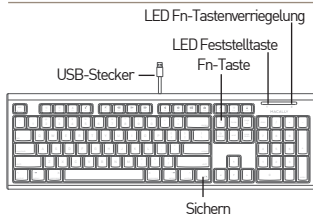
Bitte lesen Sie Folgendes sorgfältig, bevor Sie dieses Macally-Produkt verwenden. Eine falsche Verwendung dieses Produkts kann zu reduzierter Leistung, dauerhaftem Schaden und Gewährleistungsverlust führen:

1. Legen Sie dieses Produkt nicht in die Nähe einer Wärmequelle.
2. Die Betriebstemperatur beträgt 5 °C bis 50 °C. Die Lagertemperatur beträgt -20 °C bis 60 °C.
3. Legen Sie dieses Produkt nicht in die Nähe von Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten.
4. Betreiben und lagern Sie es bei einer Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 85% (nicht kondensierend).
5. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt.
6. Lassen Sie dieses Produkt nicht fallen.
7. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie es zu Ihrem örtlichen Recycling-Zentrum.

### Paketinhalt

- Tastatur
- Bedienungsanleitung

### Hardware



### Anwendung der Macally-Tastatur

Wenn Sie die Tastatur erstmalig an Ihren Apple-Computer anschließen, öffnet sich der Tastatur-Assistent. Folgen Sie den Anweisungen, damit die Tastatur erkannt und korrekt verwendet werden kann.



Falls nach der Ersteinrichtung Probleme mit der Tastatur auftreten sollten (z. B. dass sie nicht richtig schreibt), ziehen Sie die Tastatur vom Computer ab und stecken Sie sie wieder ein. Wählen Sie dann „Apple-Menü“, öffnen Sie „Systemeinstellungen“ und klicken Sie auf „Tastatur“ und dann auf „Tastaturtyp ändern“, um den Assistenten für die Tastatureinrichtung erneut auszuführen und die Tastatur erneut zu erkennen.



Die Tasten in der obersten Reihe dieser Tastatur können entweder als Kurztasten (Symbole) zur Ausführung bestimmter Aufgaben oder als Standardfunktionstasten (F1–F15) verwendet werden.

### Kurztastenmodus

Der Kurztastenmodus ist der Standardmodus dieser Tastatur. Nachfolgend werden die Aufgaben jeder Kurztaste aufgeführt:

Fn+Esc – Umschalten zwischen Kurztasten- und Funktionstastenmodus

- ☼ Helligkeit des integrierten Mac-Bildschirms verringern
- ☼ Helligkeit des integrierten Mac-Bildschirms erhöhen
- ✂ Ausschneiden (Befehlstaste-X)
- 📄 Kopieren (Befehlstaste-C)
- 📄 Einfügen (Befehlstaste-V)
- ⏪ Vorheriger Titel (Befehlstaste-Linkspfeil)
- ⏩ Wiedergabe/Pause (Leertaste)
- ⏭ Nächster Titel (Befehlstaste-Rechtspfeil)
- ⏏ Stummschalten
- 🔊 Lautstärke verringern
- 🔊 Lautstärke erhöhen
- 🗑 Medium auswerfen
- 🖨 Drucken (Befehlstaste-P)
- 📷 Bildschirmfoto: Bildschirmfoto eines Bildschirmteils aufnehmen (Umschalttaste-Befehlstaste-4)
- ⏏ Sofort beenden (Wahltaste-Befehlstaste-Esc)
- 🔒 Sichern (Befehlstaste-S)

*Hinweis: Die oben angegebenen Kurztasten haben keine globale Gültigkeit und können in verschiedenen Anwendungen unterschiedliche Funktion haben. Testen Sie die Kurztasten in Ihrer Anwendung zunächst und/oder informieren Sie sich im Menü der Anwendung über die verfügbaren Kurztasten.*

### Standardmodus der Funktionstasten

Drücken Sie die Tasten „Fn“ und „Esc“ gleichzeitig, um die Funktionstasten in den Standardmodus F1–F15 umzuschalten. Die LED der Fn-Tastenverriegelung leuchtet auf. Wenn Sie in den Kurztastenmodus zurückschalten möchten, drücken Sie gleichzeitig die Tasten „Fn“ und „Esc“. Die LED der Fn-Tastenverriegelung erlischt. Beachten Sie, dass die Tasten der obersten Reihe beim Starten/Neustarten Ihres Computers oder bereits beim Abziehen der Tastatur von Ihrem Computer automatisch in den Kurztastenmodus zurückgesetzt werden.

Um eine alternative Funktion zu verwenden, ohne aus dem Kurztastenmodus in den Funktionstastenmodus und umgekehrt umzuschalten, drücken Sie die Taste „Fn“ gleichzeitig mit einer der Tasten der obersten Reihe. Wenn beispielsweise der Kurztastenmodus aktiv ist und Sie die Taste „F11“ drücken, wird die Lautstärke erhöht, wenn Sie aber die Tasten „Fn“ und „F11“ gleichzeitig drücken, wird „Schreibtisch anzeigen“ in Mission Control aktiviert.

### Technische Assistenz

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, um weitere technische Assistenz zu erhalten. In Europa, Nahen Osten und Afrika verwenden Sie bitte die Rufnummer +31 24 373 14 10 oder schicken Sie uns eine E-Mail an [techsupport@macally-europe.com](mailto:techsupport@macally-europe.com). Die technische Assistenz in Europa, Nahen Osten und Afrika ist Montags bis Freitags von 9:00 bis 17:00 Uhr erreichbar. In den USA verwenden Sie bitte die Rufnummer +1 909 230 6888 oder senden Sie eine E-Mail an [techsupport@macally.com](mailto:techsupport@macally.com).



## Gewährleistung

Macally Peripherals garantiert daß dieses Produkt frei von Rechtsmängeln ist, und gewährleistet eine Garantie von zwei (2) Jahre für Material- und Fertigungsfehler ab Kaufdatum. Sollte das Produkt jedoch Mängel aufweisen, so besteht der Anspruch des Käufers und die Verpflichtung des Herstellers lediglich in der Reparatur oder im Ersatz des Produkts durch Macally. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für den QKEY. Sie gilt nicht für den Fall, daß der Defekt des Produkts durch Anwendungsfehler, Mißbrauch, anormale elektrische oder Umweltbedingungen bzw. Bedingungen entstand, die nicht als normaler Gebrauch gelten. Die Verantwortung von Macally Peripherals aufgrund dieser Garantie ist auf den Wert des von Ihnen verauslagten Kaufpreises begrenzt. In keinem Falle haftet Macally Peripherals für Vertretungskosten, Kosten für den Produktersatz oder Serviceleistungen wie auch verloren gegangenen Gewinn oder andere folgerichtige zufällige, direkte oder indirekte Schäden wie auch immer verursacht und in welcher Haftungstheorie enthalten, die ihre Grundlage in dieser Garantie bzw. diesem Kauf haben. Diese Beschränkungen sind auch dann anzuwenden, wenn die essenziellen Ziele einer beschränkten Besserung nicht erreicht werden.

## Umweltnformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union



Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## CE Compliance

Gemäß den Anforderungen der anwendbaren EU-Richtlinien (2014/30/EU) trägt dieses Produkt eine CE-Kennzeichnung. Verantwortlich für die CE-Kennzeichnung ist Teklink Europe B.V. (Macally EMEA), Kerkenbos 13-50, 6546 BG, Nijmegen, Niederlande. Eine Kopie der offiziellen Konformitätserklärung ist auf Anfrage an sales@macally-europe.com verfügbar.

## ES GUÍA DEL USUARIO

Gracias por adquirir el teclado QKEY de Macally. El teclado USB QKEY de Macally tiene formato estándar y teclas de tamaño completo, aunque finas, por lo que teclear resulta muy cómodo y eficaz. Además, dispone de teclas de acceso rápido y teclado numérico para aumentar su eficacia y productividad. El teclado QKEY de Macally es muy fácil de utilizar. Con solo conectar su cable a un puerto USB del ordenador estará listo para trabajar. Al contrario que los teclados inalámbricos, no necesita recargarse ni sincronizar. Además, tampoco precisa ningún software. Presenta un cable largo de 150 cm que permite conectar fácilmente el teclado al ordenador aunque se sitúe bajo la mesa. Fino (sólo 20 mm), compacto, blanco y versátil, el teclado QKEY de Macally es el compañero perfecto para el Mac.

## Acerca de esta guía

Antes de empezar a utilizar el QKEY de Macally, cerciórese de leer completamente esta guía.

## Instrucciones de seguridad

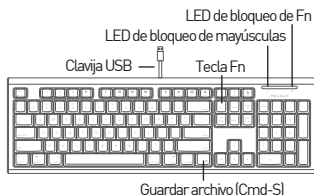
Antes de utilizar este producto Macally, lea detenidamente lo siguiente. El uso incorrecto de este producto puede producir un rendimiento menor, daños permanentes y la anulación de la garantía.

1. No coloque este producto cerca de una fuente de calor.
2. Manténgalo dentro de una temperatura de funcionamiento de entre 5 y 50°C, y de almacenamiento de -20°C a 60°C.
3. No lo coloque cerca de líquidos o humedad.
4. Almacénelo y úselo dentro de un intervalo de humedades de entre el 10 y el 85% (sin condensación)
5. No coloque ningún objeto pesado sobre este producto.
6. No permita que el producto se caiga.
7. No lo deseche con la basura doméstica. Llévelo a un centro de reciclaje local.

## Contenido del paquete

- Teclado
- Guía del usuario

## Base de hardware



## Cómo utilizar el teclado Macally

La primera vez que conecte este teclado a un ordenador Apple, se abrirá la ventana "Asistente de configuración del teclado". Siga las instrucciones para identificar y utilizar correctamente el teclado.



Si después de la configuración inicial experimenta algún problema (por ejemplo, no puede teclear correctamente), desconecte el teclado del ordenador y vuelva a conectarlo. A continuación, seleccione el menú Apple, abra las "Preferencias del Sistema...", haga clic en "Teclado" y en "Cambiar tipo de teclado..." para que se ejecute el "Asistente de configuración del teclado" y vuelva a identificarlo.



Las teclas de la fila superior de este teclado se pueden emplear como funciones rápidas (iconos) para realizar tareas específicas o bien como teclas de función estándar (F1-F15).

### Modo de teclas de función rápida

El modo de teclas de función rápida es el estándar en este teclado. A continuación se detallan las tareas de cada tecla de función rápida:

**Fn+Esc** - Conmutador de los modos de teclas de función rápida y teclas de función

- ☼ Disminuir el brillo de la pantalla Mac integrada
- ☼ Aumentar el brillo de la pantalla Mac integrada
- ✂ Cortar (Cmd-X)
- 📄 Copiar (Cmd-C)
- 📄 Pegar (Cmd-V)
- ⏪ Pista anterior (Cmd-flecha izquierda)
- ⏩ Reproducción/pausa (barra espaciadora)
- ⏩ Pista siguiente (Cmd-flecha derecha)
- 🔇 Silenciar
- 🔇 Bajar el volumen
- 🔊 Subir el volumen
- 🗑 Expulsar
- 🖨 Imprimir (Cmd-P)
- 📸 Capturar pantalla: hacer una instantánea de la porción de pantalla seleccionada (Cmd-Mayúsculas-4)
- 🏠 Forzar salida de la aplicación (Cmd-alt-Esc)
- 📄 Guardar archivo (Cmd-S)

*Nota: Las funciones rápidas anteriores no son globales y podrían tener un comportamiento diferente de una aplicación a otra. Pruebe las funciones rápidas de la aplicación primero o consulte el menú de la aplicación para obtener más información sobre sus funciones rápidas.*

## Modo estándar de teclas de función

Pulse simultáneamente las teclas "Fn" y "Esc" para pasar al modo estándar de las teclas de función F1-F15. El LED de bloqueo de Fn se iluminará. Cuando desee volver al modo de teclas de función rápida, vuelva a pulsar simultáneamente las teclas "Fn" y "Esc". El LED de bloqueo de Fn se apagará. Tenga en cuenta que cuando encienda/reinicie el ordenador, así como al desconectar la clavija del teclado, las teclas de la fila superior se restaurarán automáticamente al modo de teclas de función rápida.

Para ejecutar una función secundaria sin cambiar del modo de teclas de función rápida al modo de teclas de función y viceversa, pulse simultáneamente la tecla "Fn" con la tecla de la fila superior que desee. Por ejemplo, en el modo de teclas de función rápida, al pulsar la tecla F11 aumenta el volumen, pero si se pulsan simultáneamente las teclas "Fn" y "F11" se activa "Mostrar el escritorio" en Mission Control.

## Soporte técnico

Para soporte técnico, contacte con nosotros. En Europa, Medio Oriente y África por favor llame al +31 24 373 14 10 o envíe un correo electrónico a [techsupport@macally-europe.com](mailto:techsupport@macally-europe.com). Los horarios del servicio técnico en Europa, Medio Oriente y África son de 9h00 a 17h00 (CET), de lunes a viernes. En Estados Unidos, por favor llame al +1 909 230 6888 o envíe un correo electrónico a [techsupport@macally.com](mailto:techsupport@macally.com).

## Garantía

Macally Peripherals garantiza que este producto está exento de defectos materiales y derivados de su proceso de fabricación y cuenta con una garantía de dos (2) años a contar desde la fecha de compra. Si el producto resulta defectuoso, Macally, como única solución para el usuario y como obligación exclusiva del fabricante, reparará o reemplazará el producto. Esta garantía es exclusiva y está limitada al QKEY de Macally. Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido sometidos a abuso, uso indebido, condiciones eléctricas o ambientales anormales, o cualquier otra condición que no se considere de desgaste normal. La obligación de Macally Peripherals que emana de esta garantía y venta estará limitada al reembolso del importe de la compra. Macally Peripherals en ningún caso se responsabilizará de los costes de adquisición de productos o servicios de reemplazo, o de la pérdida de beneficios, o de daños consecuentes, incidentales, directos o indirectos, sea cual fuere su causa y según toda base de obligación que se desprenda de esta garantía y venta. Estas limitaciones son aplicables a pesar de cualquier falta de propósito esencial de toda solución limitada.

## Información medioambiental para clientes de la Unión Europea



La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

## Cumplimiento de la normativa CE

Este producto lleva la etiqueta CE conforme a los requisitos de las directivas aplicables de la UE (EC Directive 2014/30/EU). La entidad responsable del etiquetado CE es Teklink Europe B.V. (Macally EMEA), Kerkenbos 13-50, 6546 BG, Nijmegen, Países Bajos. Se puede solicitar una copia de la declaración de cumplimiento oficial en [sales@macally-europe.com](mailto:sales@macally-europe.com).

## NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

Hartelijk dank voor het aanschaffen van de Macally QKEY. De Macally QKEY is een USB-toetsenbord met een standaard indeling van fullsize maar toch dunne toetsen, die een comfortabele en efficiënte type-ervaring bieden. De extra toetsen voor snelkoppelingen en het numeriek toetsenblok verhogen de efficiëntie en productiviteit nog meer. De Macally QKEY is erg eenvoudig te gebruiken. U hoeft alleen maar de kabel in de USB-poort van uw computer te steken en u kunt aan de slag! In tegenstelling tot draadloze toetsenborden hoeft dit toetsenbord niet opgeladen of gesynchroniseerd te worden. Er is ook geen software nodig! Met de lange kabel van 150 cm kunt u het toetsenbord eenvoudig met uw computer verbinden, zelfs als hij onder uw bureau staat. Dun (maar 20 mm), compact, wit en veelzijdig: de Macally QKEY past perfect bij uw Mac!

### Over deze handleiding

Lees de hele handleiding door voordat u de Macally QKEY in gebruik neemt.

### Veiligheidsinstructies

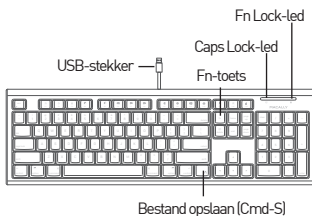
Lees het volgende zorgvuldig voordat u dit Macally product in gebruik neemt. Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot verminderde werking, permanente beschadiging en het vervallen van de garantie.

1. Plaats dit product niet in de buurt van een warmtebron.
2. Gebruik dit product bij een temperatuur tussen 5 °C en 50 °C. Bewaar dit product bij een temperatuur tussen -20 °C en 60 °C.
3. Plaats dit product niet in de buurt van vocht of vloeistoffen.
4. Bewaar en gebruik dit product bij een vochtigheidsgraad tussen 10% en 85% (niet-condenserend).
5. Plaats geen zware objecten op dit product.
6. Laat dit product niet vallen.
7. Gooi dit product niet bij het huishoudelijke afval. Breng het naar uw lokale recyclingcentrum.

### Inhoud van de verpakking

- Toetsenbord
- Handleiding

### Hardware



### Gebruik van het Macally-toetsenbord

De eerste keer dat u dit toetsenbord op uw Apple-computer aansluit, verschijnt de "Toetsenbordconfiguratie-assistent". Volg de instructies om het toetsenbord te identificeren en correct te gebruiken.



Als u na de installatie een probleem met dit toetsenbord ondervindt (bijvoorbeeld fouten bij het typen), kunt u het toetsenbord van uw computer loskoppelen en weer aansluiten. Daarna gaat u naar "Apple-menu", opent u "Systeemvoorkeuren ..." en klikt u op "Toetsenbord" en daarna "Wijzig toetsenbordtype" om de Toetsenbordconfiguratie-assistent opnieuw te starten en het toetsenbord opnieuw te identificeren.



De bovenste rij toetsen op dit toetsenbord kan worden gebruikt voor snelkoppelingen (iconen) om specifieke taken uit te voeren of als standaard functietoetsen (F1-F15).

### Modus voor snelkoppelingen

De modus voor snelkoppelingen is de standaardmodus van dit toetsenbord. Hieronder vindt u de taken voor alle snelkoppelingen:

fn+Esc: tussen de modi voor snelkoppelingen en functietoetsen schakelen

- ☺: Helderheid van het ingebouwde Mac-scherm verlagen
- ☺: Helderheid van het ingebouwde Mac-scherm verhogen
- ✂: Knippen (Cmd-X)
- 📄: Kopiëren (Cmd-V)
- 📄: Plakken (Cmd-V)
- ⏪: Vorig nummer (Cmd-pijl naar links)
- ⏩: Afspelen/pauzeren (Spatiebalk)
- ⏩: Volgend nummer (Cmd-pijl naar rechts)
- 🔊: Geluid uit
- 🔊: Volume omlaag
- 🔊: Volume omhoog
- 🗑️: Verwijder media
- 🖨️: Druk af (Cmd-P)
- 🖥️: Schermafbeelding: leg geselecteerde delen van het scherm vast (Cmd-Shift-4)
- ⏹️: Stop programma's geforceerd (Cmd-Option-Esc)
- 💾: Bestand opslaan (Cmd-S)

*Opmerking: De bovenstaande snelkoppelingen zijn niet algemeen en kunnen van app tot app verschillen. Probeer de snelkoppelingen eerst in uw app uit of kijk in het menu van uw app om meer over de snelkoppelingen te weten te komen.*

### Standaardmodus voor functietoetsen

Druk tegelijk op "Fn" en "Esc" om naar de standaardmodus voor de functietoetsen F1-F15 te schakelen. De Fn Lock-led gaat dan aan. Als u terug wilt schakelen naar de modus voor snelkoppelingen, drukt u tegelijk "Fn" en "Esc" in. De Fn Lock-led gaat dan uit. Let op: als u de computer start of herstart of als u het toetsenbord van uw computer loskoppelt, zal de bovenste rij toetsen automatisch terugvallen op de modus voor snelkoppelingen.

Om een secundaire functie uit te voeren zonder eerst tussen de modus voor snelkoppelingen en de modus voor functietoetsen te schakelen, kunt u de Fn-knop tegelijk met een van de toetsen in de bovenste rij indrukken. Als u bijvoorbeeld in de modus voor snelkoppelingen bent en F11 indrukt, gaat het volume omhoog, maar als u tegelijk "Fn" en "F11" indrukt, activeert u "Toon bureaublad" in Mission Control.

### Technische ondersteuning

Neem contact met ons op voor nadere technische ondersteuning! In Europa, Midden Oosten en Afrika bel +31 24 373 14 10 of stuur een e-mail aan [techsupport@amacally-europe.com](mailto:techsupport@amacally-europe.com). De tijden voor technische ondersteuning zijn van maandag t/m vrijdag van 9u00 tot 17u00 (CET). In de VS, bel +1 909 230 6888 of stuur een e-mail aan [techsupport@amacally.com](mailto:techsupport@amacally.com).

## Garantie

Macally Peripherals garandeert dat dit product vrij is van materiaal en fabricagefouten en geeft een garantie van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum. Als het product defect is, zal Macally als enige verhaalsmogelijkheid en als enige verplichting van de fabrikant, het product herstellen of vervangen. Deze garantie is exclusief en beperkt tot de Macally QKEY. Deze garantie is niet van toepassing voor producten die werden blootgesteld aan verkeerd gebruik, misbruik, abnormale elektrische of omgevingsvoorwaarden, of elke andere toestand die niet als normale slijtage kan worden beschouwd. De aansprakelijkheid van Macally Peripherals tengevolge van deze garantie en verkoop is beperkt tot een terugbetaling van de aankoopprijs. Macally Peripherals kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor kosten van aankoop of vervanging van producten of diensten, of voor enigerlei winstderving, of voor enigerlei gevolgschade, incidentele, directe of indirecte schade, wat ook de oorzaak ervan is en volgens welke aansprakelijkheidstheorie ook, uit hoofde van deze garantie en verkoop. Deze beperkingen zijn van toepassing, ook als een beperkte oplossing een essentieel doel niet nakomt.

## Informatie voor klanten in de Europese Unie



De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld.

U bent verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

## CE-Conformiteit

Dit product is met CE gemarkeerd overeenkomstig de eisen van de van toepassing zijnde EU Richtlijnen (2014/30/EU). De verantwoordelijke partij voor de CE-markering is Teklink Europe B.V. (Macally EMEA), Kerkenbos 13-50, 6546 BG, Nijmegen, Nederland. Een exemplaar van de officiële Conformiteitsverklaring is op verzoek beschikbaar bij [sales@macally-europe.com](mailto:sales@macally-europe.com).

## IT GUIDA UTENTE

Grazie per aver acquistato Macally QKEY. La Macally QKEY è una tastiera USB con configurazione standard e tasti completi, più sottili, per operazioni di scrittura comode ed efficienti. I tasti supplementari di scelta rapida e il tastierino numerico aumentano ulteriormente efficienza e produttività. La Macally QKEY è molto semplice da usare. Basta inserire il cavo nella porta USB del vostro computer e siete pronti a partire! A differenza delle tastiere wireless, questa tastiera non richiede di essere caricata né sincronizzata. Non è richiesto alcun software! Il cavo lungo 150 cm vi permette di collegare in modo semplice la vostra tastiera al computer, anche se questo si trova sotto alla scrivania. Sottile (solo 20 mm), compatta, bianca e versatile, la Macally QKEY rappresenta la compagna ideale per il vostro Mac!

## La guida utente

Prima di iniziare ad utilizzare Macally QKEY, assicurarsi di aver letto attentamente la presente guida.

## Istruzioni sulla sicurezza

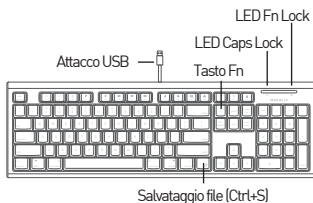
Leggere attentamente quanto segue prima di utilizzare questo prodotto Macally. Un utilizzo improprio del prodotto potrebbe dar luogo a prestazioni ridotte, danni permanenti e potrebbe inoltre invalidare la garanzia:

1. Non collocare il prodotto accanto a fonti di calore.
2. Temperatura di funzionamento compresa fra 5 °C e 50 °C. Temperatura di immagazzinaggio compresa fra -20 °C e 60 °C.
3. Non collocare il prodotto accanto a zone con condensa o liquidi.
4. Riporre e far funzionare il prodotto ad una umidità compresa fra il 10% e l'85% (non-condensante)
5. Non collocare oggetti pesanti direttamente sul prodotto.
6. Non far cadere il prodotto.
7. Non gettare il prodotto nella spazzatura. Portarlo invece presso il centro locale di riciclaggio.

## Contenuto della confezione

- Tastiera
- Guida utente

## Base Hardware



## Come utilizzare la tastiera Macally

La prima volta che si inserisca la tastiera su un computer Apple, si aprirà la finestra "Impostazione Assistita Tastiera". Si prega di seguire le istruzioni per identificare la tastiera e usare questa tastiera correttamente.



Se, dopo la configurazione iniziale, si rilevano problemi con la tastiera (ad es. non è possibile digitare correttamente), si prega di scollegare la tastiera dal computer e ricollegarla. Selezionare poi "Menù Apple", aprire "Preferenze di sistema...", cliccare su "Tastiera" e poi su "Modifica tipo di tastiera..." per avviare l'applicazione "Impostazione Assistita Tastiera" e identificare nuovamente la tastiera.



I tasti sulla riga superiore della tastiera possono essere utilizzati o come tasti di scelta rapida (icone) per eseguire determinate attività, oppure come tasti funzione standard (F1-F15).

### Modalità di funzionamento con tasti di scelta rapida

La modalità di funzionamento con tasti di scelta rapida rappresenta la modalità standard di questa tastiera. Di seguito è possibile reperire l'attività legata ad ogni tasto di scelta rapida:

fn+Esc - Passaggio tra modalità di funzionamento con tasti di scelta rapida e modalità con tasti funzione

- ☀️ Riduce la luminosità dello schermo del Mac integrato
- ☀️ Aumenta la luminosità dello schermo del Mac integrato
- ✂️ Taglia (Ctrl+X)
- 📄 Copia (Ctrl+C)
- 📄 Incolla (Ctrl+V)
- ⏪ Traccia precedente (Ctrl+freccia a sinistra)
- ⏩ Play/Pausa (barra spaziatrice)
- ⏩ Traccia successiva (Ctrl+freccia a destra)
- 🔇 Mute
- 🔊 Riduzione del volume
- 🔊 Aumento del volume
- 🗑️ Espulsione
- 🖨️ Stampa (Ctrl+P)
- 📸 Screenshot: istantanea della porzione selezionata dello schermo (Ctrl+Shift+4)
- 🚪 Forza all'uscita dall'applicazione (Ctrl+opzione+esc)
- 📄 Salvataggio file (Ctrl+S)

*Nota: I tasti di scelta rapida sopra indicati non sono universali e possono differire da un'applicazione a un'altra. Si prega di testare prima i tasti di scelta rapida nella propria applicazione e/o controllare il menù dell'applicazione per sapere di più sui relativi tasti di scelta rapida.*

### **Modalità standard di funzionamento con tasti di scelta rapida**

Premere contemporaneamente i tasti "Fn" ed "Esc" per passare alla modalità con tasti funzione F1-F15 standard. Il LED Fn Lock si accenderà. Se si desidera ritornare alla modalità di funzionamento con tasti di scelta rapida, premere contemporaneamente i tasti "Fn" ed "Esc". Il LED Fn Lock si spegnerà. Si prega di notare che all'avvio/riavvio del proprio computer, o semplicemente scollegando la tastiera dal computer, i tasti nella riga superiore ritorneranno automaticamente in modalità con tasti di scelta rapida.

Per eseguire una funzione secondaria senza passare dalla modalità con tasti a scelta rapida a quella con tasti funzione e viceversa, premere il tasto "Fn" insieme ad uno dei tasti sulla riga superiore. Ad esempio, se ci si trova in modalità di funzionamento con tasti di scelta rapida e si preme il tasto F11, il volume aumenterà, ma se si premono i tasti "Fn" ed "F11" contemporaneamente si attiverà "Mostra scrivania" (Desktop) in Mission Control.

### **Assistenza tecnica**

Per l'assistenza tecnica, in Europa, Medio Oriente e Africa contattare il +31 24 373 14 10 inviare una email a [techsupport@macally-europe.com](mailto:techsupport@macally-europe.com).

L'assistenza tecnica in Europa, Medio Oriente e Africa è disponibile dalle 9h00 alle 17h00 (CET), dal Lunedì al Venerdì. In USA, contattare il +1 909 230 6888 o inviare una email a [techsupport@macally.com](mailto:techsupport@macally.com).

### **Garanzia**

La Macally Peripherals garantisce che questo prodotto è privo di difetti di sorta, materiali o fabbricazione per la durata del periodo di garanzia, a decorrere dalla data di acquisto. Qualora il prodotto dovesse risultare difettoso, come vostra unica riparazione ed obbligo del costruttore, la Macally provvederà a riparare o sostituire il prodotto. La presente garanzia è esclusiva e limitata al QKEY Macally. La presente garanzia non è applicabile a prodotti che siano stati oggetto di uso indebito, uso eccessivo, condizioni elettriche o ambientali anomale o qualsiasi altra condizione diversa da ciò che si considera uso normale. La responsabilità della Macally Peripherals scaturente dalla presente garanzia e vendita è limitata al rimborso del prezzo di acquisto. La Macally Peripherals non sarà in alcun caso responsabile per il costo di fornitura di prodotti o servizi sostitutivi, né per perdite di profitto, né per qualsiasi danno conseguente, incidentale, diretto o indiretto, qualunque ne sia la fonte, né per qualsiasi teoria di responsabilità scaturente da questa garanzia e vendita. Queste limitazioni varranno anche nonostante eventuali mancanze di scopo essenziale di qualsiasi riparazione limitata.

### **Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**



La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

### **Conformità alla CE**

Il presente prodotto è dotato di marchio CE in conformità ai requisiti delle Direttive vigenti EU (2014/30/EU). Il responsabile della marcatura CE è Teklink Europe B.V. (Macally EMEA), Kerkenbos 13-50, 6546 BG, Nijmegen, The Netherlands. Una copia della Dichiarazione ufficiale di Conformità può essere scaricata su richiesta dalla pagina web di Macally: <http://www.macally-europe.com>

Macally USA: **Mace Group, Inc.** Tel: +1 909 2306888  
email: [sales@macally.com](mailto:sales@macally.com) website: [www.macally.com](http://www.macally.com)  
Macally Europe: **Teklink Europe BV** Tel: +31 24 3731410  
email: [sales@macally-europe.com](mailto:sales@macally-europe.com)  
website: [www.macally-europe.com](http://www.macally-europe.com)  
Copyright © 2018 Macally Peripherals

# MACALLY